Archived version

This version was current for the period set out in the footer below. Any amendment enacted after 21 June 2020 with retroactive effect is not included.

Last amendment included: M.R. 116/2008

Version archivée

La présente version était à jour pendant la période indiquée en bas de page. Les modifications rétroactives édictées après le 21 juin 2020 n'y figurent pas.

Dernière modification intégrée : R.M. 116/2008

THE AGRICULTURAL PRODUCERS' ORGANIZATION FUNDING ACT
(C.C.S.M. c. A18)

Manitoba Canola Growers Association Designation Regulation

LOI SUR LE FINANCEMENT D'ORGANISMES DE PRODUCTEURS AGRICOLES
(c. A18 de la C.P.L.M.)

Règlement sur la désignation de l'Association manitobaine des producteurs de canola

Regulation 57/96
Registered March 22, 1996

Règlement 57/96
Date d'enregistrement : le 22 mars 1996

TABLE OF CONTENTS

Section

1 Definitions
2 Purpose
3 Designation
4 Fees
5 Deduction of fees
6 Use of fees
7 Refunds
8 Books and records
9 Information
10 Transitional

TABLE DES MATIÈRES

Article

1 Définitions
2 Objet
3 Désignation
4 Droits
5 Déductions
6 Utilisation des droits
7 Remboursements
8 Registres et livres comptables
9 Renseignements
10 Transition

Definitions

1 In this regulation,

"**association**" means Manitoba Canola Growers Association; (« Association »)

"**canola**" means canola, rapeseed or oilseed of the genus Brassica as defined in the regulations made under the *Seed Act* (Canada). (« canola »)

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

« **Association** » L'Association des producteurs de canola du Manitoba. ("association")

« **canola** » Canola, graine de colza ou graine oléagineuse du genre *Brassica* au sens des règlements d'application de la *Loi sur les semences* (Canada). ("canola")

Purpose
2 The purpose of this regulation is to stimulate, increase and improve the production and marketing of canola and canola products in Manitoba.

Designation
3 Manitoba Canola Growers Association is designated as the representative organization of all producers of canola.

Fees
4 Every producer who produces and markets canola shall pay a fee to the association of $1 per tonne on all sales of canola in Manitoba.

M.R. 116/2008

Deduction of fees
5(1) Every purchaser who buys canola from a producer shall deduct from the monies payable to the producer, the fees payable by the producer to the association.

5(2) Within one month after the end of each of the following periods, every purchaser shall forward to the association the fees deducted during the period:

(a) the period beginning on August 1 and ending on October 31;

(b) the period beginning on November 1 and ending on January 31;

(c) the period beginning on February 1 and ending on April 30; and

(d) the period beginning on May 1 and ending on July 31.

5(3) When fees are forwarded to the association under subsection (2), the purchaser shall also provide the association with the following information:

(a) the name and address of each producer from whom the fees were withheld;

(b) the amount of the fees being forwarded on that producer's behalf;

(c) the quantity of canola purchased from that producer.

Objet
2 L'objet du présent règlement est d'encourager, d'accroître et d'améliorer la production et la commercialisation du canola et des produits du canola au Manitoba.

Désignation
3 L'Association des producteurs de canola du Manitoba est désignée comme l'organisation représentant l'ensemble des producteurs de canola.

Droits
4 Tout producteur qui produit et vend du canola paie à l'Association un droit de 1 $ la tonne pour chaque vente de canola au Manitoba.

R.M. 116/2008

Déductions
5(1) La personne qui achète du canola à un producteur retient sur le prix à payer le droit que ce dernier est tenu de payer à l'Association.

5(2) L'acheteur fait parvenir à l'Association, dans le mois qui suit la fin des périodes indiquées ci-après, les droits qu'il a déduits :

a) la période du 1er août au 31 octobre;

b) la période du 1er novembre au 31 janvier;

c) la période du 1er février au 30 avril;

d) la période du 1er mai au 31 juillet.

5(3) L'acheteur qui fait parvenir les droits conformément au paragraphe (2) fournit également les renseignements suivants :

a) le nom et l'adresse des producteurs pour lesquels les droits ont été déduits;

b) le montant des droits envoyés au nom de chaque producteur;

c) la quantité de canola acheté à chaque producteur.

Use of fees

6 The association is authorized to use the fees for the purpose of defraying the expenses of the organization in carrying out its purpose.

Refunds

7(1) A producer may apply to the association for a refund of fees.

7(2) An application for a refund must be made in writing on a form provided by the association and must contain the information that the association requests.

7(3) An application for a refund must be received by the association

(a) before September 1, for fees deducted in the 6-month period beginning on the previous February 1 and ending on July 31; and

(b) before March 1, for fees deducted in the 6-month period beginning on the previous August 1 and ending on January 31.

7(4) If the application for a refund complies with this section, the association shall make a refund,

(a) not later than April 30, for fees deducted in the 6-month period beginning on the previous August 1 and ending on January 31; and

(b) not later than October 31, for fees deducted in the 6-month period beginning on the previous February 1 and ending on July 31.

Books and records

8 Every purchaser of canola grown or harvested in Manitoba shall keep and maintain complete and accurate books and records respecting the purchase of canola and provide copies of them when requested to do so by the agency.

Information

9 The association shall furnish to the agency such information and financial statements as the agency determines necessary to ensure that the fees paid to the association are properly used for the purpose of the association.

Utilisation des droits

6 L'Association est autorisée à utiliser les droits pour payer les dépenses qu'elle engage pour poursuivre ses objectifs.

Remboursements

7(1) Les producteurs peuvent demander à l'Association de leur rembourser leurs droits.

7(2) Les demandes de remboursement se font par écrit à l'aide de la formule que fournit l'Association et comprennent les renseignements qu'exige cette dernière.

7(3) Les demandes de remboursement doivent parvenir à l'Association :

a) avant le 1er septembre lorsqu'elle visent les droits déduits entre le 1er février précédant et le 31 juillet;

b) avant le 1er mars lorsqu'elle visent les droits déduits entre le 1er août précédant et le 31 janvier.

7(4) L'Association donne suite aux demandes de remboursement qui remplissent les exigences du présent article :

a) au plus tard le 30 avril lorsque ces demandes visent les droits déduits entre le 1er août précédant et le 31 janvier;

b) au plus tard le 31 octobre lorsque ces demandes visent les droits déduits entre le 1er février précédant et le 31 juillet.

Registres et livres comptables

8 Les acheteurs de canola cultivé ou récolté au Manitoba tiennent des registres et des livres comptables complets, exacts et à jour sur le canola qu'ils achètent et en fournissent des copies à la demande du Bureau.

Renseignements

9 L'Association fournit au Bureau les renseignements et les états financiers que ce dernier estime avoir besoin pour s'assurer que les droits versés à l'Association sont utilisés aux fins prévues.

Transitional

10 For 1996, clause 5(2)(c) does not apply and a purchaser shall instead forward to the association, on or before August 31, 1996 the fees deducted in the period beginning on the day this regulation comes into force and ending on July 31.

Transition

10 Pour l'année 1996, l'alinéa 5(2)c) ne s'applique pas et les acheteurs doivent faire parvenir à l'Association au plus tard le 31 août 1996 les droits déduits entre le jour d'entrée en vigueur du présent règlement et le 31 juillet.